

Пръскачки **TARAL**

Модели

TP 100 B5TP; 100 PITON; TP 100 E



РЪКОВОДСТВО ЗА ЕСКПЛОАТАЦИЯ



Този символ се използва, за да привлече вниманието ви към важно предупреждение за опасност. Пренебрегването на това предупреждение може да доведе до сериозна опасност за машината и намиращите се наоколо живи същества.



Този символ посочва важни правила.



Не работете с машината преди да сте прочели ръководството за експлоатация



Деца трябва да се държат на разстояние от машината.



Използвайте предпазна маска и антифони.



Бъдете внимателни при работа по наклонени терени.

Правила за безопасност

1. Прочетете внимателно настоящето ръководство и се запознайте много добре с начините на работа и контрол на пръскачката. Запомнете добре как да пускате, да владеете и да спирате машината.

2. Лица под 18 год. или такива, които не са запознати подробно с машината не трябва да работят с нея.

3. Операторът трябва да се увери, че други хора и предмети са на достатъчно голямо разстояние от него. Операторът носи отговорност за преките и косвени щети, които могат да възникнат от неспазването на това изискване.

4. Пазете ръцете и краката си по време на работа с машината.

5. От съображения за безопасност винаги използвайте оригинални резервни части.

6. Използвайте подходящо облекло, обувки, ръкавици и маска при работа с машината.

7. Преди да започнете работа, проверете дали всички скрепителни елементи са добре затегнати.

8. Скоростта на въртене на помпата не трябва да надвишава 540 об/мин.

9. Ако някоя част или лост за управление не функционират, спрете машината и проверете. При необходимост сменете с нова част. Проверявайте редовно маркучите и скрепителните елементи.

10. Ако по време на работа блъснете пръскачката в твърд предмет, спрете машината и я проверете.

11. Работете само при слънчева светлина и на добре осветени места.

12. Не оставяйте машината без надзор по време на работа.

13. Не демонтирайте части от машината. Занесете я на ремонт в специализиран сервиз.

14. Всякакви щети, причинени от използването на неоригинални части, не се покриват от гаранцията.

15. Не работете с машината, ако която и да е от частите и е демонтирана.
16. Не включвайте машината когато резервоарът е празен.
17. Максималното работно налягане на помпата не трябва да се превишава.
18. Не включвайте помпата когато няма масло.
19. Машината не трябва да се използва за пръскане на избухливи и лесно запалими течности.
20. Освободете регулаторния вентил преди първоначалното стартиране или спиране на машината.
21. Не пръскайте директно върху машини, задвижвани с електричество.
22. Не насочвайте течността под налягане към хора.
23. Във въздушния резервоар има налягане (3-4 бара) даже и когато помпата не е пусната. Когато извършвате операции по поддръжката, първо освободете налягането и след това свалете винтовете
24. От съображения за безопасност не демонтирайте предпазния вентил на помпата.
25. С изключение на почистването, всички останали операции по поддръжката на машината трябва да се извършват в специализиран сервиз.
26. Измивайте старателно резервоара след всяка употреба и пускайте помпата да работи с чиста вода за няколко секунди.
27. При почистване на резервоара взимайте предпазните мерки, предписани от производителя на химикалите.
28. Не използвайте химикали, които могат да повредят пластмасовата част на машината.
29. Поддържайте смукателния филтър винаги чист.
30. За да избегнете опасността от пожар:
 - Прочетете ръководството за експлоатация на двигателя.
 - Не препълвайте резервоара за гориво. Съблюдавайте означението за максимално ниво.
 - За да не разливате гориво върху двигателя и машината, за зареждане на резервоара използвайте фуния.
 - Не пушете по време на зареждане и стойте далече от запалителни материали.
 - Не работете с машината във взривоопасна среда.
 - Не преобръщайте машината за извършване на поддръжка и регулировка когато има гориво в резервоара.
 - Не зареждайте с гориво, когато двигателят работи или е още топъл.
 - Не изваждайте горивопровода, когато двигателят работи или е още топъл.
 - Не стартирайте устройството без запалителна свещ.
31. Използвайте машината за пръскане според указанията в настоящето ръководство. Операторът е отговорен за наранявания или материални щети, предизвикани от неспазването на указанията.

Използване по предназначение

Тази машина трябва да се използва като пръскачка, както е описано в ръководството. Операторът носи отговорността за използване на машината не по предназначение. Правилната употреба означава да се работи с машината както е описано в ръководството, правилна поддръжка, ремонт в специализиран сервиз и използването на оригинални резервни части. С машината трябва да работи човек, запознат с функционирането ѝ и с опасностите, с които може да се сблъска. За да се избегнат инциденти е необходимо предприемането на предпазни мерки.

Операторът носи отговорност за щети и наранявания, причинени от направени от него промени в машината.

Пренебрегването на правилата, описани в ръководството, може да доведе до наранявания и материални щети.

Описание

Много важно е да изберете подходящото оборудване и химикали за защита на растенията.

Пръскачките TARAL са разработени в резултата на продължителни проучвания и дългогодишен опит в растителната защита.

Моделите TARAL TP 100 B5, TP 100 PITON и TP 100 E се ползват с много добра репутация по целия свят.

Пръскачките TARAL са снабдени с хидравлична мембранна помпа TAR 25, TAR 30J или TAR 30 в зависимост от модела на пръскачката.

Резервоарите за химикали са устойчиви на химикали и атмосферни условия.

Производителят си запазва правото да внася промени в настоящето ръководство и в своите продукти.

Преди започване на работа

1. Изберете подходящия химикал за пръскане за да постигнете най-добри резултати.
 2. Изберете подходящо време за пръскане в съответствие с атмосферните условия.
 3. Подгответе химикалите по начина, описан в ръководството на производителя.
 4. Редовно носете машината за ремонт и поддръжка в специализиран сервиз. Това ще ви осигури по-добри резултати при пръскането и по-дълъг живот на машината.
 5. Прочетете ръководството за експлоатация на помпата.
 6. Проверете нивото на масло в помпата.
 7. Прочетете ръководството за експлоатация на двигателя, преди да го включите.
- Спазвайте стриктно описаните в него правила за безопасност, както и тези, описани в настоящето ръководство.

Принципи на действие

Помпата (5) се задвижва или от електрически двигател (TP 100 E) или от бензинов двигател (TP 100 B5) (1). Течността се филтрира през външен филтър със спирателен кран (9) и достига до помпата (1) през смукателния маркуч (6). Течността под налягане тече от помпата към регулатора на налягането (7) през напорния маркуч. Тя може да бъде насочена към маркуча и пистолета регулиран от крановете (8). Част от течността се връща в резервоара през връщащия маркуч (2) и разбърква химикалите с водата в резервоара.

Пистолет за пръскане

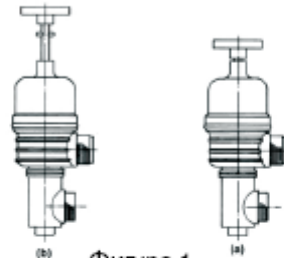
Той е направен от месинг. Има приставка за пръскане с широка и тясна струя. Може да работи при налягане 50 бара и може да разпръсква течност на разстояние до 10-15 метра. Два пистолета за пръскане могат да се използват едновременно с 15 метров PVC маркуч при модела TP 100 B5 и само един пистолет при модела TP 100 E. Това ви осигурява добро пръскане на голямо разстояние.

Работа

1. Напълнете резервоара с отделно приготвената смес от вода и химикал.

2. Стартирайте двигателя според указанията в неговото ръководство за експлоатация. Лостът на регулатора на налягането е отворен.
3. Прикрепете маркучите към крановете на регулатора.
4. Оставете отворен крана на циркулиращия (връщащия) маркуч, за да циркулира течността в резервоара.
5. Изберете желаното от вас налягане като премествате лоста на регулатора на налягането до необходимото ниво, като наблюдавате скалата на манометъра.
6. Като държите пръскащия пистолет, отворете крана на регулатора за да започнете пръскането.
7. След приключване на пръскането, освободете лоста на регулатора на налягането.
8. Спрете двигателя според указанията в неговото ръководство за експлоатация.

Когато резервоарът е пълен, а се налага почистване или поддръжка, завъртете наляво лоста на спирателния кран на външния филтър (Фиг.1b). В това положение филтърът е затворен, така че никаква течност не може да проникне в засмукващата система. По време на пръскане филтърът трябва да бъде в положението, показано на Фиг.1a.



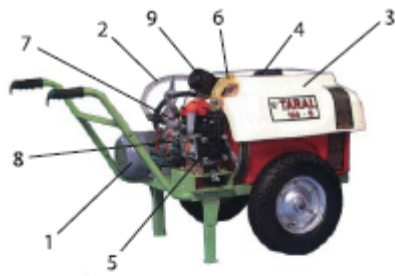
Фигура 1

След приключване на работа

1. Измивайте машината след всяка употреба.
2. Не оставяйте химикали в резервоара. Освен вътрешността на резервоара и всички други части които са били в досег с химикалите трябва да се почистят. Налейте чиста вода в резервоара и пуснете машината да работи с чиста вода в продължение на 4-5 минути и свалете засмукващия маркуч за да източите напълно водата, която беи могла да остане в системата.
3. Проверете маркучите и фитингите. Ако забележите износване ги сменете.
4. Проверете крановете за износване.
5. Проверете налягането на гумите.
6. Проверете помпата и двигателя според описанието в ръководството за експлоатация.
7. Проверете металните части за ръжда.

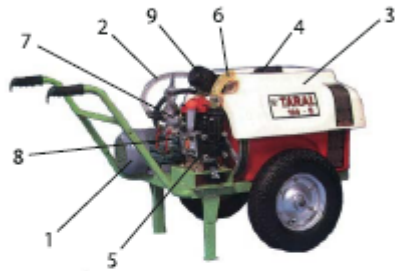
Съхранение

1. Почистете машината старателно.
2. Вземете необходимите мерки за съхраняване на помпата и двигателя според указанията в техните ръководства.
3. Съхранявайте в сухо и проветриво място.
4. Ако имате възможност, поставете машината на подпори, вместо на колелата. В противен случай, проверявайте редовно налягането в гумите.
5. Покрийте машината с водонепроницаемо покривало. Не използвайте полиетиленово покривало. То предизвиква ръждясване.



TARAL TP 100 E

1. Електрически двигател
2. Връщач маркуч
3. Резервоар
4. Капак на резервоара
5. Помпа
6. Засмуквач маркуч
7. Регулатор на налягането
8. Кранове
9. Външен филтър



TARAL TP 100 P10N

1. Двигател
2. Резервоар
3. Капак на резервоара
4. Помпа
5. Засмуквач маркуч
6. Регулатор на налягането
7. Външен филтър
8. Кранове
9. Външен филтър

СПЕЦИФИКАЦИИ	РЕЗЕРВОАР	ПОМПА				РАЗМЕРИ			
		МОДЕЛ	Литра	Тип	л/мин	обороти в мин	кг/см ²	Шири на см	Дължи на см
TARAL TP 100 B5	100 фибростъкло	TAR30	30	600	0-40	82	145	80	78
TARAL TP 100 E	100 фибростъкло	TAR30J	25	600	0-30	82	145	80	75
TARAL TP 100 P10N	100 PE	TAR28	28	600	0-25	74	150	50	50

Неизправности и начини на отстраняване.

Неизправност	Причина	Отстраняване
Помпата не засмуква вода	<p>Една или повече клапи на помпата не са поставени правилно</p> <p>Външният филтър е запушен</p> <p>Засмукващата тръба поема въздух</p>	<p>Занесете помпата на сервиз</p> <p>Почистете както е описано в ръководството</p> <p>1.Затегнете скобите на засмукващия маркуч</p> <p>2.Проверете о-пръстена на засмукващото коляно</p> <p>3.Завинтете чашката на външния филтър</p>
Манометърът мърда прекалено много	Засмукващата тръба поема въздух или има въздух в помпата	Проверете засмукващата тръба и пуснете помпата с отворени кранове в продължение на няколко минути

Течността не излиза на равномерна струя	Неправилно налягане на въздушното гърне	Проверете и регулирайте (1/10 от макс. работно налягане)
Няма достатъчно налягане или нисък дебит	Гуменото уплътнение на регулатора на налягането се е износило	Сменете го
Нисък дебит на течността и шумна помпа	Ниско ниво на маслото	Долейте масло
В течността има масло	Една или повече диафрагми/мембрани са скъсани	Занесете на сервиз
Липсващ или намален дебит на химикали от дюзата	Блокирана/запушена или дефектна дюза	Почистете или сменете
Има теч от маркучите	Запушване на дюзата	Почистете или сменете
	Уплътненията са износени	Сменете
	Разхлабени връзки	Затегнете